



Australian Government Disaster Recovery Payment

L'Australian Government Disaster Recovery Payment (Paiement du gouvernement australien pour la reprise après un sinistre ou AGDRP) est un paiement unique destiné à vous aider si vous êtes affecté de manière significative par une catastrophe déclarée. Ce paiement ne s'applique pas aux dommages et aux désagréments mineurs.

Combien pouvez-vous toucher ?

Si vous êtes éligible, vous toucherez :

\$1000 par adulte

\$400 pour chaque enfant de moins de 16 ans.

Qui est éligible ?

Pour toucher l'AGDRP, vous devez :

- être un résident australien ou être titulaire d'un visa éligible
- être âgé de 16 ans ou plus au moment de la catastrophe ou bénéficiaire d'une prestation de sécurité sociale
- remplir les conditions d'éligibilité de la Local Government Area (zone de gouvernement local, LGA).

Vous devez avoir été touché par une catastrophe déclarée. Par exemple :

- vous avez été gravement blessé
- vous êtes un membre de la famille immédiate d'un citoyen australien ou d'un résident permanent décédé ou disparu
- la catastrophe a détruit votre résidence principale ou celle-ci doit être démolie
- l'intérieur de votre lieu de résidence principale a subi des dommages importants
- la catastrophe a exposé l'intérieur de votre résidence principale aux éléments
- votre lieu de résidence principal a été déclaré structurellement instable
- des eaux usées ont contaminé l'intérieur de votre résidence
- la catastrophe a détruit ou endommagé un ou plusieurs biens importants que vous possédez sur votre lieu de résidence principal
- vous êtes le principal responsable d'un enfant à charge qui a subi l'une des situations listées ci-dessus.

Définitions

- Votre résidence principale est le lieu principal où vous avez habituellement le droit ou l'autorisation de vivre. Cela ne comprend pas les maisons de vacances ou les investissements locatifs.
- Un actif important est un actif ou plusieurs actifs dont la valeur marchande combinée est équivalente à \$20 000 ou plus. Il s'agit par exemple de bâtiments, de véhicules, de caravanes, de réservoirs d'eau ou d'équipements de grande taille.

- Vous êtes le principal responsable d'un enfant si celui-ci est à votre charge et n'a pas atteint l'âge de 16 ans. La personne qui s'occupe principalement de l'enfant doit avoir la responsabilité légale des soins quotidiens de l'enfant, de son bien-être et de son développement.

Comment faire une demande ?

Le moyen le plus rapide de déposer une demande est d'appeler le **180 22 66**. La ligne téléphonique est ouverte du lundi au vendredi, de 8 h (8 am) à 17 h (5 pm), heure locale. Vous pouvez demander un interprète gratuitement si vous en avez besoin.

Si vous êtes vivez en couple, les deux membres du couple peuvent demander ce paiement. Vous et votre partenaire devez présenter des demandes séparées.

Pour plus d'informations, consultez le site **servicesaustralia.gov.au/disaster**. Ce site explique :

- comment demander des options
- quels LGA sont éligibles
- comment accéder à nos services.

Pour plus d'informations

- Pour plus d'informations en anglais, consultez le site **servicesaustralia.gov.au/disaster**
- rendez-vous sur **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** où vous pourrez lire, écouter ou visionner des informations dans votre langue.
- appelez le **131 202** pour nous parler dans votre langue des paiements et des services de Centrelink
- Rendez-vous dans un centre de services.

Remarque : les appels depuis votre téléphone fixe vers des numéros commençant par « 13 » depuis n'importe quel endroit en Australie sont facturés à un tarif fixe. Ce tarif peut varier par rapport au prix d'un appel local et peut également varier en fonction des opérateurs téléphoniques. Les appels vers les numéros commençant par « 1800 » passés depuis votre téléphone fixe sont gratuits. Les appels depuis les téléphones publics et mobiles peuvent être minutés et facturés à un tarif plus élevé.

Clause de non-responsabilité

Les informations contenues dans cette publication sont uniquement destinées à servir de guide pour les paiements et les services disponibles. La décision de faire une demande de paiement sur la base de votre situation particulière vous appartient.



Australian Government Disaster Recovery Payment

The Australian Government Disaster Recovery Payment (AGDRP) is a one-off payment to help you if you are significantly affected by a declared disaster. It is not for minor damage or inconvenience.

How much you can get

If you are eligible you will get:

\$1,000 per adult

\$400 for each child younger than 16.

Who can get it

To get AGDRP you must:

- be an Australian resident or hold an eligible visa
- be 16 years or older at the time of the disaster or getting a social security payment
- meet Local Government Area (LGA) eligibility requirements.

You must have been adversely affected by a declared disaster. For example:

- you were seriously injured
- you are the immediate family member of an Australian citizen or resident who died or is missing
- the disaster destroyed your principal place of residence or it must be demolished
- there has been major damage to the interior of your principal place of residence
- the disaster has exposed the interior of your principal place of residence to the elements
- your principal place of residence has been declared structurally unsound
- sewage has contaminated the interior of your residence
- the disaster has destroyed or damaged a major asset or assets you own at your principal place of residence
- you are the principal carer of a dependent child who has experienced any of the above.

Definitions

- Your principal place of residence is the main place where you have a right or license to normally live. It doesn't include holiday homes or investment properties.
- A major asset is an asset or assets with a combined market value of \$20,000 or more. For example, this includes buildings, vehicles, caravans, water tanks or large scale machinery.
- You are a principal carer of a child if the child is your dependent and has not turned 16. The principal carer must have legal responsibility for the day-to-day care, welfare and development of the child.

How to claim

The fastest way to claim is to call **180 22 66**. The phone line is open Monday to Friday, from 8 am to 5 pm local time. You can ask for an interpreter for free if you need one.

If you are a member of a couple, you can both claim this payment. You and your partner must make separate claims.

Go to **servicessaustralia.gov.au/disaster** for more information. This includes:

- claiming options
- eligible LGAs
- how to access our services.

For more information

- go to **servicessaustralia.gov.au/disaster** for more information in English
- go to **servicessaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.